



## Dashlane 服务条款

欢迎来到 Dashlane，我们的使命是让您的数字生活更安全、更简单、更可靠。我们认为您的身份应只属于您自己，因此我们致力于开发能让您控制您的在线信息的软件。

我们的《服务条款》如下所述。是的，如果您想要使用我们的软件，就必须接受这些条款。这些条款确实内容冗长，而且可能很难遵守。但是我们希望您理解您要同意的条款内容，因此每个部分都会先用“通俗易懂的文字”对内容进行简要的概述。概要并非条款的一部分，仅用于帮助理解条款。

上次更新时间：2019年3月15日

### 1. 引言

#### **概要：**

这是您和 Dashlane 签订的一份合法合同。您必须至少年满 18 周岁才能接受本条款，其中包括我们的隐私政策。我们可能会不时更改本条款，在条款修订之后继续使用我们的服务，即表示您接受修订后的条款。条款不适用于您通过我们的服务访问的由其他公司运营的网站和服务。除非您在续订日期后三十日内取消订阅，否则任何付费服务的订阅均将自动续订。如果您身在美国，任何涉及本条款或服务的法律索赔均将通过仲裁解决，而非在法官或陪审团面前进行审判，或通过集体诉讼解决。本条款受纽约州法律管辖。

- a. Dashlane, Inc. 及其附属公司（以下简称“Dashlane”或“我们”及其衍生称谓）运营 [www.dashlane.com](http://www.dashlane.com)（与任何子域统称为“网站”）并为我们的用户（每个用户均称为“您”）提供移动、桌面和 Web 应用程序（每个应用程序均称为“应用程序”并统称为“应用程序”）。本服务条款（以下简称本“条款”）是您与 Dashlane USA, Inc. 就您使用网站、应用程序以及我们可能提供的任何相关服务（所有网站、应用程序和此类服务统称为“服务”）达成的具有约束力的协议。本条款中使用的“设备”一词是指运行应用程序的任何计算机、手机、平板电脑或其他计算机硬件。
- b. 使用服务，即表示您 (i) 可以合法使用服务；(ii) 至少年满 18 周岁（或您所居住的司法管辖权区的法定成年年龄）；及 (iii) 有权单独或代表您为之使用服务的实体与我们订立具约束力的合同。在首次下载或访问应用程序时，您必须明确接受本条款以及可通过 [www.dashlane.com/privacy](http://www.dashlane.com/privacy) 查阅的隐私政策。
- c. 本条款不适用于您通过服务访问的第三方网站、服务和应用程序（以下简称“第三方服务”）。除适用法律要求外，我们不对第三方服务的内容或做法负责，并仅为方便您而提供链接。我们建议您查阅通过服务访问的任何第三方服务的条款和政策。
- d. 除非您按照第 7(c) 条的规定取消订阅，否则支付服务订阅费用后，您的订阅将自动续订一期，期限与初始订阅的有效期相同，续订费用按届时实行的费率计算。
- e. 您对某些服务的使用可能会受到附加条款（“补充条款”）的约束。如果补充条款的任何规定与本条款冲突，与此等服务相关的事宜将以补充条款为准。



- f. Dashlane Business 是我们为中小型企业提供的服务。如果您购买 Dashlane Business 许可证，则您对服务的使用将受此链接中的[条款](#)。而非本条款的约束。通过 Dashlane Business 许可证获取 Dashlane 服务的个人用户仍需接受本条款。
- g. 本条款要求通过个人仲裁解决争议，而非陪审团审判或集体诉讼，并且限制了有关本条款或您使用服务的争议的补救措施。接受本条款，即表示您放弃您可能拥有的获得法律救济的某些权利。请参阅第 10 条了解更多详情。
- h. 根据本条款产生或与服务有关的任何争议或索赔，均受纽约州法律管辖并根据纽约州法律进行解释，遵守《联邦仲裁法案》的要求，不适用任何可能要求不同结果的法律冲突原则。《联合国货物销售合同公约》不适用于本条款。
- i. 我们可能随时变更本条款。如果变更条款，我们会在此页面发布更新后的条款，并通过服务通知您（如适用）。对本条款所做的任何变更将立即对新用户生效，对现有用户生效的时间则是在我们于本网站发布变更通知或通过服务告知用户相关变更之日起的三十(30)日后。
- j. 如果您对本条款或服务有任何疑问，可以通过 [support@dashlane.com](mailto:support@dashlane.com) 向我们发送电子邮件，也可以写信至：Dashlane, Inc. 156 Fifth Avenue, Suite 504, New York, NY 10010。

## 2. 注册

### **概要:**

为了使用我们的应用程序，您必须创建一个帐户，且帐户信息必须始终准确无误。您还必须创建一个主密码，用作加密和保护您存储在服务上的信息的密钥。DASHLANE 不会存储或访问您的主密码；如果主密码丢失，DASHLANE 无法解锁您的帐户或检索您的任何信息。切勿与任何人共享您的帐户凭证，因为您必须对与您的帐户有关联的所有活动负责。

- a. **帐户。**为使用服务，您必须下载应用程序，或访问您设备上预先安装的应用程序，并通过提供您的电子邮件地址（“**帐户电子邮件**”）和主密码（“**主密码**”，与帐户电子邮件统称为“**凭证**”）来创建一个帐户（“**帐户**”）。确保您的凭证安全，切勿与任何人共享。您需要对与您的帐户有关联的所有服务活动承担责任。您保证，您提供给我们的任何与您的帐户有关的信息（比如支付订阅费用时的账单信息）均准确无误，并且在您持有帐户期间持续更新。
- b. **主密码。**主密码对于帐户安全至关重要。它用于生成用于保护受保护数据（如第 4(c) 条所定义）的加密密钥，以及在您授权的设备之间传输受保护数据。DASHLANE 不会存储、访问或以任何方法重新创建或恢复主密码，亦无法在丢失主密码后访问受保护数据。这项基本的安全功能旨在我们的系统受到损害时仍能保护您的受保护数据。我们不对因丢失主密码而无法访问您的帐户或受保护数据承担任何责任。

## 3. 许可

### **概要:**

您拥有有限的许可，可将我们的应用程序以及适用于您所使用的应用程序和服务的任何文档和更新用于您的个人或（如适用）内部业务用途。您不可（试图）对服务进行黑客攻击、逆向工程、违法使用或将服务用于做“坏事”。我们并未被要求对应用程序提供支持（但我们会且将持续提供相应支持）。对手机应用程序的使用还受下载时所用“应用程序商店”强加的附加条款的约



**束。保持我们的应用程序兼容数字世界的其他资源需要是一项艰巨的任务；尽管应用程序之前与某个特定的网站或服务兼容，但之后可能偶尔会出现不兼容的情况。**

- a. 许可。Dashlane 向您授予个人的、非排他的、可撤销的、不可转授的、不可转让的许可，以便允许您仅为个人或内部业务目的，在一个或多个设备上以目标代码格式下载和安装应用程序。许可包括以下权利：(i) 访问、使用以及按合理数量复制有关功能、技术要求或使用服务的任何公开说明（统称为“文档”）；及 (ii) 在每次更新公开提供时，在不额外收费情况下使用向所有此等应用程序用户提供的应用程序变更（每次变更为一次“更新”）。更新可能会自动安装，也可能需要您自己安装。未安装更新可能导致应用程序或服务无法正常使用。
- b. *限制；可接受的使用。* 除非本条款明确允许，否则您不可直接或间接：
  - i. 修改或创建服务或服务要素的衍生作品；
  - ii. 对应用程序的任何部分进行反编译、逆向工程或将其翻译成人类可读形式（适用法律明确允许的除外）；
  - iii. 向任何第三方（包括服务局或类似机构）出租、租赁、共享、分发或出售服务的任何方面；
  - iv. 移除、更改或污损应用程序或文档中的专有权声明或标记；
  - v. 披露应用程序或服务的测试或基准测试结果；
  - vi. 规避或禁用应用程序或服务的安全保护、版权保护或许可管理机制；
  - vii. 干扰服务的运作；
  - viii. 将服务用于违反法律或侵犯任何第三方的权利；
  - ix. 通过服务上传或者传播对未成年人有害的内容；
  - x. 向服务或通过服务上传或传播任何形式的病毒、蠕虫、木马或其他恶意代码；
  - xi. 使用任何自动或手动流程从网站或服务上获取信息，但商业搜索可仅在创建公开提供的可检索材料索引所需的范围内使用网页爬虫从网站复制材料；
  - xii. 冒充或以其他方式歪曲您与任何个人或实体之间的关系；
  - xiii. 镜像或框化网站或任何内容，在其页面上放置弹出窗口，或以其他方式影响其页面的显示；或
  - xiv. 尝试以上任何一种做法。倘您违反其中任意限制（或本条款整体），Dashlane 可采取其认为合理的任何措施，包括终止您的帐户。
- c. *支持。* 尽管我们可以选择（且确实）提供对应用程序或服务的支持，但在第 3(a) 条中授予的许可并不授权您获得该等支持。虽然 Dashlane 努力不断改进服务，但除第 9(a) 条中规定的情况外，我们不需要修复任何特定的错误、漏洞或问题。
- d. *应用程序商店限制。*
  - i. 手机应用程序的可用性取决于您获取应用程序所用的实体（每个实体均为“应用程序商店”）。相关应用程序商店不属于本条款的缔约方，由 Dashlane（而非应用程序商



店)对服务和HYPERLINK “<https://www.dashlane.com/terms/business>”政策。应用程序商店(及其附属公司)是本条款的第三方受益者,并可强制执行本条款。

- ii. 您仅能 (A) 在运行 iOS (苹果专有操作系统) 的苹果品牌产品上; 以及 (B) 在苹果应用程序商店服务条款中的“使用规则”允许的情况下, 使用通过苹果应用程序商店访问或从苹果应用程序商店下载的应用程序。
- e. **第三方服务。**虽然应用程序旨在与许多第三方服务协作, 但它们与任何特定应用程序、网站或服务的持续兼容性依赖于此等第三方服务。为了保持与特定应用程序的兼容性, 您可能需要不时更新应用程序或第三方应用程序。我们无法保证任何当前受支持的第三方服务能始终与服务保持兼容。

#### 4. 特性及功能

##### **概要:**

本条论述了服务的主要特性。我们负责提供服务, 但如何使用服务则需由您来负责——既要确保您在应用程序中存储的数据正确无误, 亦要对其使用方式负责(包括您使用服务与他人共享数据的情形)。与大多数消费类应用程序的提供者一样, 虽然我们尽全力确保这些特性正常工作, 但无法亦不能保证这些特性始终正常工作。

服务提供了节省时间和保护数据的特性。关于特性和可用性的全面信息, 可访问 <https://www.dashlane.com/plans>。使用这些特性时需满足以下条件。

所有 Dashlane 计划均包含以下特性(并非所有司法管辖区均提供所有特性):

- a. **密码管理器。**输入、巩固、管理和保护您的密码。您可自动导入存储在其他服务上的密码(比如通过浏览器的自动填充功能), 以及在很多情况下可以使用我们的自动“密码生成器”来创建复杂的密码。虽然密码生成器创建的密码被设计得尽可能安全, 但我们无法保证其安全性, 而且我们明确拒绝声称这些密码不会受到攻击。我们亦不保证密码管理器和密码生成器将能与所有第三方服务兼容协作。请注意, Dashlane Free 用户的密码数量限制为五十(50)个。但 Dashlane Premium 和 Premium Plus 用户在密码管理器中存储的密码数量并无限制。
- b. **电子钱包。**此特性允许您存储和使用关于信用卡、借记卡、银行帐户和在线支付帐户(每一种均为“付款方式”)的信息。电子钱包亦允许您储存通过服务促成的网上交易的收据。您须保持付款方式信息是最新的且准确无误, 并遵守管辖各种付款方式的适用条款和条件。Dashlane 不是通过电子钱包促成的任何交易的参与方, 也不对这些交易负责。我们不保证任何付款方式信誉良好, 亦不保证发行方将支持任何请求的交易。若要解决特定交易中的问题, 请与商户或付款方式发行方联系。
- c. **受保护数据。**您可选择在服务上存储的数据类型, 包括联系信息、付款方式、ID(如驾照或护照)及注意事项(统称为“受保护数据”)。您亦可使用受保护数据存储可下载的文件, 以便在服务之外查看和编辑这些文件。虽然我们使用高强度加密和其他安全措施来保护受保护数据, 但我们不保证受保护数据得到或将得到 100% 的保护。Dashlane 并未亦无法筛选受保护数据。由您对受保护数据的准确性及使用方式负全责。
- d. **分享。**服务允许您与拥有 Dashlane 账户的家人、朋友和同事(每一位均为“接收方”)共享密码和安全注意事项(统称为“共享数据”)。指定接收方, 即表示您授权我们向其提供指定的共享数据, 并且您保证这样做并不违反任何第三方协议的条款(比如您不能共



享仅供您个人使用的密码)。出于显而易见的原因,对于允许谁访问共享数据,尤其是在授予“全部权限”特权时,您应当非常小心;在此情况下,接收方可修改(更改密码)并重新分享共享数据。由您对授予和撤销共享数据特权,以及接收方对共享数据采取的所有操作的后果负全责。请注意, Dashlane Free 用户的共享数量被限制为总共五项(由您分享、与您共享或两者结合)。Dashlane Premium 和 Premium Plus 用户可以无限制分享。

Dashlane Premium 和 Premium Plus 计划包含以下特性(该等计划的若干试用和促销帐户可能不具备所有特性):

- e. **同步**。在与其帐户关联的所有设备之间复制受保护数据。为此,应用程序将受保护数据(我们无法访问此类数据,因为我们并不知晓、(以任何形式)储存或者访问用于生成加密密钥的主密码)上传至我们的服务器,然后将受保护数据推送至与该帐户相关的各个已认证设备。这样做可以确保在任意设备上的应用程序中对受保护数据所做的更改都能更新到与您的帐户关联的所有其他设备上。(每隔几分钟自动进行一次同步,亦可手动激活同步。)如果(i)设备无法访问网络或 Dashlane 服务器;(ii)您不遵守 Dashlane 的技术要求(包括应要求更新应用程序);(iii)从该设备卸载应用程序;(iv)您忘记主密码;或(v)您停用了同步功能,则在该设备上可能无法获得更新后的受保护数据。我们并不保证同步功能始终能够正常使用,亦不保证受保护数据不会在同步过程中被损坏或丢失,并且我们不承担在此情况下可能出现的所有责任。Dashlane Free 帐户不支持同步,即便有多个 Dashlane Free 帐户也不行。
- f. **安全账户备份**。如果设备上发生的错误影响到了受保护数据,您可以利用同步功能重新在该设备上恢复受保护数据,或者(在完成身份验证后)将受保护数据传输到新设备上。在上述影响同步的相同情况下,数据恢复可能会中断或无法正常进行。
- g. **紧急联系人**。紧急联系人是您指定的在您死亡、失能或其他类似情况下接收您的受保护数据的个人。在指定紧急联系人时,您需明确说明他们接收您的受保护数据的具体条件。如果符合这些条件,您授予 Dashlane 向紧急联系人发送受保护数据的权限,并豁免 Dashlane 承担因此而可能产生的任何责任。您必须确保提供紧急联系人的最新信息。
- h. **暗网监控**。服务允许您扫描“暗网”,以查看与您的帐户相关的某些信息是否已被泄露(“暗网监控”)。由第三方合作伙伴提供的暗网监控会在一个不断更新的已泄露数据库中进行搜索,以查找是否有与您的帐户相关联的电子邮件相匹配的数据。每封电子邮件均须在暗网监控之前进行验证。如果扫描后发现任何可能影响您的信息的漏洞,您将通过服务收到电子邮件和警报。Dashlane 按“现状”提供暗网监控,并不保证结果的完整性或准确性。
- i. **VPN (并非所有司法管辖区均可用)**。在使用公共和不安全的 wifi 网络时,服务允许您通过第三方合作伙伴连接到虚拟专用网(VPN),以便更安全地浏览互联网。一旦连接到 VPN,您的浏览流量将通过第三方合作伙伴的服务器。Dashlane 不对 VPN 的可用性、性能或可靠性负责,亦不保证 VPN 是完全安全的。

Premium Plus 计划包括以下特性(仅在美国可用):

- j. **信用监控和恢复**。直接通过服务注册并访问 TransUnion CreditView Dashboard,以查看您的信用评分、信用历史记录等。TransUnion 会在发生可能影响您的信用的事件时向您发送电子邮件。如果您是身份盗窃的受害者,您可以通过特殊的电话号码和唯一的访问代



码寻求信用恢复支持，无需另外注册 TransUnion 账户。TransUnion 数据仅供参考之用，Dashlane 不对 TransUnion 提供的可用信息的准确性或完整性承担任何责任。

- k. **身份盗窃保险。**如果您的身份被盗，您可申请高达 100 万美元的身份盗窃保险赔偿。身份盗窃保险是由美国国际集团公司 (American International Group, Inc.) 的子公司或附属公司承保。网站上对该特性的描述仅供参考，并未包括所述保单的所有条款、条件和除外责任，我们的网站上提供相关说明的副本，也可以向 Dashlane 支持部门索要。并非所有司法管辖区均包括在承保范围内；如果不符合实际保单文件所述的条件，也不予承保。

## 5. 所有权

### **概要：**

服务归 Dashlane 及其许可方所有。您的受保护数据和凭证归您所有。您在服务中拥有的唯一权利就是上述所授的有限许可。我们对您的凭证和受保护数据的唯一权利是根据需要将其用于提供服务。所有与使用我们的服务相关的匿名信息均归我们所有。如果您对产品特性提出建议或对服务提供其他反馈，我们可自由使用而无需对您承担任何义务。

- a. **服务。**除了您的凭证和受保护数据（以及您从他人处接收的共享数据（如适用））之外，Dashlane 及其许可方保留对服务以及服务内部和通过服务提供的所有内容和材料的一切权利、所有权和权益。您不可移除、更改或模糊服务内部或随附的任何版权、商标、服务标记或其他专有权利声明。您的账户仅授权给您一人，以供您使用服务，此外除了您的受保护数据和凭证以外，您的帐户中并无任何财产权益。
- b. **您的数据。**除下文及本条款的其他章节向 Dashlane 授予的有限许可外，您保留对您的凭证和受保护数据的一切权利、所有权和利益。只要您拥有帐户，您就授予我们非排他性的、免版税的、全额付讫的、可转授的、可转让的、全球适用的权利，以便处理您的受保护数据和凭证，但仅限于提供服务所需的范围内。
- c. **使用信息。**Dashlane 拥有与服务安装、注册、使用和性能的所有相关数据，包括使用统计数据 and 活动日志（统称“**使用信息**”）。使用信息不包括任何个人身份信息。
- d. **反馈。**您就 Dashlane 或服务提供的任何反馈、意见或建议（“**反馈**”）均为自愿提供，且您特此授予 Dashlane 永久的、不可撤销的、免版税的权利和许可，以通过任何合法方式使用所有反馈而无需对您承担任何义务。

## 6. 第三方材料

### **概要：**

我们可以在网站上或通过服务提供指向第三方服务的链接，或提供来自第三方服务的数据。我们不对这些服务或数据负责。此外，与大多数软件开发商一样，我们在服务中使用开源组件。开源软件并未包括在我们授予您的许可的适用范围内，但这些开源软件受其开发人员所选择的许可条款的约束。

- a. **第三方服务。**您有责任遵守您通过服务访问的所有第三方服务的使用条款（即您使用服务进行登入或自动填充的网站）。Dashlane 不对第三方服务的性能负责，并建议您查看所有此类服务的使用条款和隐私政策。
- b. **第三方数据。**Dashlane 可能通过服务提供来自第三方的信息，包括通过第三方服务提供的数据和受保护数据。Dashlane 不对此类数据的准确性或完整性负责。



- c. **开源软件。**“**开源软件**”是指受第三方控制的“开源”或“免费”软件许可约束的某些服务元素。开源软件根据与此等软件随附的终端用户许可条款授予许可，而非根据第 1 条授予许可。本条款不对任何开源软件的终端用户许可的权利进行限制或扩展。如果适用许可有此要求，Dashlane 将通过向第 1(j) 条中的地址发出书面请求，以便提供开源软件。

## 7. 费用和付款

### **概要:**

当您通过网站注册以获取付费服务（“**订阅**”）时，您必须提供信用卡或 PayPal 帐户信息。所有订阅费用必须提前支付；除非您取消帐户，否则订阅将每年自动续订（并向您收取费用）。仅当您在到期付款后三十(30)日内取消订阅，订阅费用才予以退还。我们会在您的续订生效之前向您发送通知。在适用情况下，我们会按相关要求收取销售税。提交付款，即表示您同意 Stripe 或 Paypal 的使用条款和隐私政策（如适用）。应用程序商店中的付款操作可能会因其各自的条款而有所差异。

- a. **订阅。**服务的某些特性仅在付费访问计划（“**订阅**”）下可用。了解订阅级别、特性和定价，请访问 <https://www.dashlane.com/plans>。每个计费期的订阅费用（“**订阅费用**”）需提前支付，向您的帐户添加订阅（“**订阅开始日期**”）后必须立即支付初始付款。除本条款中明确规定的情况以外，订阅费用概不退还，并需遵循到期应付时生效的我们的标准收费和计费条款。您必须在开始订阅之前向我们提供有效的信用卡或我们接受的其他付款方式（“**付款提供商**”），并在您的支付信息发生任何变化时及时更新您的帐户。您对指定付款提供商的使用受所选供应商的付款提供商协议约束，而非本条款。我们可以随时更改价格及计费方式，可以在网站张贴有关此等更改的通知或在服务内通知您，但前提是此等更改必须是在下一个订阅期或您更改订阅类别后才对您适用。如果您进行了订阅升级，您将需要按新的订阅等级的费率支付整年的订阅费，但您之前的订阅的剩余价值将按比例折算成积分。
- b. **自动续订。**订阅将自动按照届时实行的费率续订，除非您按照第 7(c) 条的规定取消订阅，否则您的付款提供商将在续订时收取相应费用。我们将在订阅日期前三十(30)日通过电子邮件通知您。订阅即表示您授权我们在任何订阅期（如果届时您尚未注销帐户）开始时向您的付款提供商收取费用。如果我们无法处理您的付款提供商的付款，我们将联系您更新付款提供商信息或作出其他付款安排。如果在续订后十五(15)日内未收到付款，我们可能终止您的订阅。
- c. **取消。**通过登录 <https://app.dashlane.com> 的网页应用程序并进入“我的帐户”部分，可以随时取消订阅。到期前，您取消的任何订阅仍然可以继续使用，但您无法获得当前订阅期的任何按比例折算的退款。但是如果您在订阅开始日期或任何订阅续订日期后三十(30)日内要求退款，我们将退还全额订阅费用。关于退款和取消的其他信息，请访问[此处](#)以及[此处](#)。
- d. **税项。**“**销售税**”是指任何我们被要求向顾客收取的销售税、使用税、增值税或基于订阅费的其他税项。销售税是自动计算的，并在适用的情况下自动添加到所有订单中（欧洲经济区（“**EEA**”）的用户除外，该地区的增值税包含在 Dashlane 向您收取的订阅费中）。在适用范围内，所有服务付款均无预提税，并已扣减预提税。用户仅需支付销售税。
- e. **付款服务。**我们使用 Stripe 和 Paypal 提供付款服务（比如接受卡、商户结算和相关服务）。为订阅付费，即表示您同意遵守 Stripe 或 Paypal 的条款和政策（如适用），并



授权我们与 Stripe 或 Paypal 以及您的付款提供商和其他任何第三方服务提供商，分享您为完成交易所提供的任何信息和付款说明。

## 8. 终止

### **概要:**

只要您持有帐户（或访问网站时），本条款均将持续有效。如果您违反本条款的任意规定或按法律要求，我们可以终止您的帐户。您可以随时取消订阅或关闭帐户。如果您取消订阅，订阅期结束前订阅将仍处于可用状态。如果我们因您违反本条款而终止您的帐户，您的订阅将立即结束。终止后您必须删除设备上的任何相关应用程序，以便从您的设备上移除受保护数据。

- a. **期限。**本条款在您接受第 1(b) 条中所述的条款时生效，并在您拥有帐户（或访问网站）期间持续有效。
- b. **由 Dashlane 终止。**如果我们无法向您的付款提供商收取费用，如果您严重违反本条款，或者如果法律有此要求（比如在提供服务变得不合法的情况下），我们可以不经通知立即暂停或终止您的订阅及/或帐户。第 8(b) 条规定的终止由 Dashlane 全权决定，我们不因任何此类终止对您或任何第三方负责。
- c. **由您终止。**您可以在第 7(c) 条规定的任何时间终止订阅。您可以按照同样的流程关闭帐户。如果您希望关闭帐户，也可通过[support@dashlane.com](mailto:support@dashlane.com) 与我们联系。除上述特别说明外，我们将不会为终止订阅提供任何退款。如果您关闭帐户，本条款将不再适用于您，但您访问网站时及下文具体说明的在终止后继续有效的条款除外。
- d. **终止效力。**
  - i. 订阅到期或 Dashlane 根据第 8(b) 条终止订阅时，您将不再有权访问与该订阅相关的服务特性。除非您关闭帐户，否则终止订阅将自动将您的帐户转换为“Dashlane Free”帐户（如果我们仍提供该计划）。
  - ii. 如果您关闭帐户，所有根据本条款授予的许可将立即终止，且您必须停止相关应用程序的所有使用。我们可能会从服务器上删除与您的帐户相关的所有数据，包括受保护数据和凭证，而对您不承担任何责任或义务。请注意，即使您关闭了帐户，您也必须删除我们的应用程序，以便从您的设备上删除受保护数据。即使您未删除相关应用程序，您也无法在关闭账户后访问受保护数据（尽管根据您的应用程序中的主密码设置，关闭账户之后仍能在一小段时间进行访问）。
  - iii. 第 1(g) 及 (h)、3(b)、5、7、8(d)、9(b)、(c) 及 (d)、10、11 及 12 条在本条款因任何原因终止或届满后仍然有效。
  - iv. 如果我们因您违反本条款而终止您的帐户，则您不可尝试创建新帐户。

## 9. 担保及免责声明；责任限制；赔偿

### **概要:**

服务需遵守文档的规定，否则我们将尝试纠正。在法律允许的范围内，我们不对服务作出任何其他保证。除非我们有意犯错或确实能力不足，否则对于因服务造成的或与本条款相关的任何损害，我们的最大责任为您最近支付的订阅费用。对于针对 Dashlane 提出的任何指控您对服务的使用违反了本条款或适用法律的索赔，您将为我们辩护。





- a. **保证。** Dashlane 保证服务将大致按文档的规定执行。对于任何违反本保证的情况，Dashlane 的唯一义务以及对您的唯一补救措施均为：Dashlane 应尽商业上合理的努力纠正服务，使其符合文档的规定。
- b. **免责声明。** 除第 9 (a) 条的规定外，DASHLANE 明确拒绝就服务作出任何明示、默示、法定或其他形式的声明或保证，包括对适销性、不侵权和特定用途的适用性的所有默示保证。DASHLANE 并不保证服务不会出现故障或中断。
- c. **责任限制。** 除因严重疏忽、蓄意不当行为或欺诈情形外，在任何情况下，(i) DASHLANE 对因本条款或服务引起的或与之相关的损失的责任不能超过您最近支付的订阅费用；或者 (ii) 对于因本条款或服务引起的或与之相关的任何间接、附带、特殊或后果性损害，无论这些损害是如何产生的以及基于何种责任理论，DASHLANE 概不负责，即使 DASHLANE 已被告知此等损害的可能性。即使任何补救措施均未达到其基本目的，这些限制仍然适用。这些限制不适用于法律禁止的范围，但在此等情况下，DASHLANE 的责任将限制在适用法律允许的最大范围内。
- d. **赔偿。** 对于因您违反本条款的任何规定或您对服务的使用违反了本条款或适用法律，而对 Dashlane 所作或提起的任何索赔、法律行动、诉讼或诉讼程序，您将对 Dashlane 予以赔偿，为 Dashlane 辩护并使其免受损害。
- e. **例外情形。** 第 9 条的规定不适用于适用法律禁止的情况。尤其是，第 9(c) 条和禁止惩罚性赔偿的规定不适用于新泽西州的居民。

## 10. 争议解决。

### **概要：**

除非您居住的司法管辖区不允许，否则任何与服务或本条款相关的法律索赔均将通过具有约束力的仲裁（而非审判）解决，并按个案基础进行管理。您可以在接受本条款后三十日内以书面形式通知我们，选择不接受仲裁。本条不妨碍在小额索偿法院提起的诉讼以及某些要求立即救济的诉讼。

请仔细阅读第 10 条（仅为本节之目的，“**仲裁协议**”）。此为您与 DASHLANE 之间所订立合同的一部分，并对您向我们寻求救济的方式进行了限制。

- a. **仲裁。** 根据第 10(f) 条，因本条款、隐私政策或服务引起的任何争议均将按个案基础通过有约束力的保密仲裁在纽约州纽约市解决，仲裁执行语言为英语，而后由 JAMS, Inc. (“JAMS”) 的一位商业仲裁员依据届时实行的《简化版仲裁规则》及程序进行仲裁（规则及程序详情请参阅[此处](#)，或者如果损害索赔的金额超过 250,000 美元，则最新版《全面仲裁规则》及程序将适用，可从[此处](#)了解详情。为启动争议解决流程，您必须通过隔夜快递或挂号信按以下地址向 Dashlane 公司发出通知函：Dashlane, Inc., 156 Fifth Ave., Suite 504, New York, NY 10010, 收件人：Legal，要求进行仲裁并说明您的索偿。仲裁将遵循《联邦仲裁法案》，而非任何州仲裁法。在启动仲裁之前，您和 Dashlane 将尝试以非正式的方式解决争议。如果在收到通知后三十(30)日内仍未解决问题，则任何一方均可启动仲裁流程。
- b. **仲裁员的权限。** 仲裁员拥有解决与本仲裁协议（包括本仲裁协议的形成）有关的任何争议的排他性权力，以及部分或全部协议无效或不可执行的任何主张。仲裁员将决定您和 Dashlane 之间的权利和责任（如有）。仲裁程序不与任何其他事项合并，也不与任何其他



程序或当事方合并。仲裁员可根据适用法律、仲裁机构规则和本条款（包括仲裁协议）(i) 批准对任何索赔或争议的全部或部分进行处理的动议，(ii) 裁决货币损害赔偿，并批准任何一方可获得的非货币补偿或救济。仲裁员将出具书面裁决和声明，说明任何裁决（或不作出裁决的决定）所依据的基本事实和结论，包括裁决的任何损害赔偿的计算。仲裁员应遵守适用法律。仲裁员的裁决为最终裁决，对双方均有约束力。仲裁费用由双方自行承担。

- c. **放弃陪审团审判。** 您放弃在法庭上提起诉讼的宪法和法定权利（第 10(f) 条所述的情况除外），以及在法官或陪审团面前受审的权利。您的权利将由中立的仲裁员决定，而非由法官或陪审团决定。仲裁程序比法院适用的规则更为简单，也更为有限。仲裁员的决定与任何法院判令一样具有可执行性，且受到非常有限的司法审查。
- d. **放弃集体诉讼。** 本仲裁协议范围内的任何索赔必须以各自当事人的个人身份提出，而非作为任何拟提起之集体诉讼或代表人诉讼的原告或成员。仲裁员不得(i) 合并多于一个人的申索，(ii) 主持任何形式的代表人或集体诉讼程序，或(iii) 裁决集体范围的救济。如果法院认为适用法律禁止执行本第 10(d) 条有关某一特定救济申索的任何限制，则根据第 1(h) 条，必须将相关申索且仅该申索将仲裁中剥离出来，然后交由位于纽约州纽约市的州法院或联邦法院解决。所有其他申索均应通过仲裁解决。
- e. **选择退出。** 您可于接受本条款后三十(30)日内，通过电子邮件（[legal@dashlane.com](mailto:legal@dashlane.com)）或邮寄（Dashlane, Inc. 156 Fifth Ave., Ste. 504 New York, NY 10010）向我们出具书面通知，选择退出要求及管辖仲裁的本《仲裁协议》。您的通知中必须包括您的姓名、地址和帐户电子邮件，以及您选择退出本《仲裁协议》的明确声明。选择退出并不影响本条款的任何其他规定。
- f. **例外情形。** 尽管有上述规定，(i) 任何一方均可在小额索偿法庭提起个别诉讼；及(ii) 对(A) 诽谤、(B) 违反《计算机欺诈与滥用法》或(C) 侵犯或盗用另一方的知识产权的申索，仅可在位于纽约州纽约市州法院或联邦法院提起诉讼。就该等目的而言，双方同意该等法院具有专属个人管辖权。要求公平救济的请求并不构成放弃仲裁权利。
- g. **费用。** 如果您发起要求少于 500 美元的损害赔偿之仲裁，并遵守包括通知要求在内的条款，Dashlane 将赔偿您的 JAMS 申请费，并支付所有行政和仲裁员费用，总额最高不超过 500 美元。如果仲裁员判您胜诉，Dashlane 将向您赔偿合理的律师费。
- h. **可分割性。** 除第 10(d) 条规定外，如果有合法管辖权的法院认为本《仲裁协议》的任何部分无效或无法执行，则该特定部分将失去效力，但《仲裁协议》的剩余部分仍具有充分的效力。

## 11. 其他

### **概要：**

本节大部分内容涉及适用于技术（出口规定）、特定客户（即政府许可软件时）或州法规（特别是加利福尼亚州）的特定法律。

- a. **合作。** 本条款中的任何内容均不限制我们与当局合作的权利。
- b. **转让。** 本条款适用于您个人，不可转让。Dashlane 可根据适用法律自由转让本条款或其义务。



- c. **出口规定。**您声明您不包括在美国政府的任何被拒名单上。您不会在美国禁运的国家（目前为古巴、伊朗、朝鲜、叙利亚或乌克兰的克里米亚地区）使用服务，亦不会将服务用于违反任何美国出口法律或法规的目的。
- d. **美国政府受限权利。**Dashlane 为联邦政府最终用途提供包括应用程序在内的服务，其唯一依据是：与服务相关的政府技术数据和软件权利仅包括本条款中定义的通常提供给公众的权利。本惯用商业许可根据 FAR 12.211（技术数据）和 FAR 12.212（软件）以及就国防部交易而言，DFAR 252.227-7015（技术数据——商业项目）和 DFAR 227.7202-3（商业计算机软件或计算机软件文档中的权利）的规定提供。如果政府机构需要本条款下未转让的权利，则必须与 Dashlane 签订一份双方均可接受的书面附录，明确转让此类权利。
- e. **可分割性；放弃。**如果有合法管辖权的法院认为本条款的任何规定违反法律，则其余条款仍完全有效。放弃追究违反本条款的任何规定之行为，并不意味着放弃未来追究违反该规定或任何其他规定的行为。
- f. **完整协议。**本条款为双方对其标的物的完整谅解，并取代任何先前或同期的口头或书面通信。本条款可按第 1(i) 条的规定予以修改。
- g. **权利放弃。**您放弃就您因使用服务而直接或间接导致的所有损失、损害、权利、要求和行为对 Dashlane 和我们的继任者寻求赔偿的权利，包括人身伤亡和财产损失（统称“**索赔**”）。如果您是加州居民，您特此放弃《加州民法典》第 1542 条规定的权利：“一般性的权利放弃不适用于债权人在弃权生效期间不知道或不确定存在着对他或她有利的求索权的情形，即使他或她知道，但对他或她与债务人的和解有重大影响也不适用。”本权利放弃不适用于对 Dashlane 的不合理商业行为而提出的任何索赔，亦不适用于对我们就与服务相关的重大事实进行的欺诈、欺骗、虚假、承诺、虚假陈述或隐瞒、隐藏或疏忽而提出的任何索赔。
- h. **不可抗力。**对于自然灾害、政府授权、公民抵抗或 Dashlane 无法合理控制的其他因素导致 Dashlane 未能或延迟履行本条款项下义务或服务的情形，Dashlane 不承担任何责任。
- i. **电子通信；通知。**您同意就本条款和服务使用电子通信，亦同意该等通信（无论通过电子邮件接收，或通过服务接收）均满足采用硬拷贝形式时满足的要求。本规定并不影响您的法定权利。我们可能会通过电子邮件、网站公告或其他合理方式向您发出通知。您必须通过发送电子邮件至 [support@dashlane.com](mailto:support@dashlane.com) 或本条款中明确规定的其他方式以书面形式向我们发出通知。
- j. **消费者投诉。**根据《加州民法典》第 1789.3 条，您可向加州消费者事务部消费者服务处的投诉协助科进行投诉，可写信至 400 R Street, Sacramento, CA 95814，或致电 (800) 952-5210。
- k. **标题及解释。**本条款各条的标题和开头处的简要说明仅供参考，并不影响双方的权利和义务。在本条款中，“可以(may)”是指“有权利但没有义务”；“包括(includes)及其他类似用词”是指“包括但不限于”；“日”系指日历日，但前提是在周末或假日到期的债务应在该周末或假日之后的下一个工作日到期。

## 12. 国家具体规定



**概要:**

本条款的某些附加条文或修改适用于特定司法管辖区的居民。最重要的是，欧洲居民不被要求对争议进行仲裁。

- a. **欧洲经济区 (“EEA”)**。如果您居住在欧洲经济区 (“EEA”)，本条款修改如下：
  - i. 第 1(g)、1(h) 及 10 条不适用于您。
  - ii. 本条款（包括其形成）将受您所居住国家的法律管辖，并依据该国法律解释，但前提是在该国法律允许的最大范围内，本条款导致的或与服务相关的全部法律程序均在该国法院按个案审理。
  - iii. 为向 Dashlane 通知相关法律行动，您必须通过隔夜快递或挂号信向 Dashlane 公司发出通知 Dashlane, Inc., 156 Fifth Ave., Suite 504, New York, NY 10010, 收件人: Legal。
  - iv. 第 11(j) 条不适用于您。有关服务的投诉请发送至 [support@dashlane.com](mailto:support@dashlane.com)。
- b. **法国**。如果您是法国居民，则本条款（包括第 12(a) 条）修改如下：
  - i. 为向 Dashlane 通知相关法律行动，您必须通过隔夜快递或挂号信向 Dashlane SAS 发出通知: Département Juridique, 21 rue Pierre Picard, 2eme etage, Paris 7 5018, France.
- c. **英国**。如果您是英国居民，则本条款（包括第 12(a) 条）修改如下：
  - i. 根据 1999 年《合约（第三方权利）法》，第三方无权强制执行本条款中的任何条文，但这并不影响该第三方在该法案之外存在或可获得的任何权利或救济。
  - ii. 本条款以英文起草，任何译本均无效力。
- d. **德国**。如果您是德国居民，则本条款（包括第 12(a) 条）修改如下：
  - i. 尽管第 9(c) 条中有任何相反规定，（除非导致任何人员伤亡）公司亦不对简单的疏忽行为负责，但由违反重大合同义务 (*vertragswesentliche Pflichten*) 引起的情形除外。